

GLOBAL INFO

TIA発！ 国際ボランティア情報誌

2009.10.1(季刊) ISSN 0915-1710

NO. 11

緊急日本語講座

2008年末からの日本経済の悪化に伴い、豊田市においても日系人を中心に職を失う外国籍市民が増加したため、TIAでは、厚生労働省・財団法人日本国際協力センターより「日系人求職者のための就労準備・日本語教室」と、愛知県・豊田市より「外国人求職者のための日本語教室」を受託し、16歳以上の失業中の外国人求職者を対象とした日本語講座と就労準備講座を開催しています。

この講座を開催するに当たり、講師2名、ポルトガル語とスペイン語の通訳4名、講座を支えるスタッフが



丸となって、より良い授業を受講生に提供できるよう日々頑張っています。講師にとって、1日4時間の授業を週3日間行うのは、とても大変なことで、授業外での準備に並々ならぬ努力をしています。毎回、明るく楽しい授業になるように工夫がされているため、受講生は前向きに日本語の勉強に励むことができます。受講生の中から、「今まで通った日本語教室の中で一番良いクラスです。」という声があがるほど評判が良く、第2期の日程(9月24日～12月18日の毎週火・木・金)も決まりました。この講座が多くの受講生の皆さんのためになるように、これからも運営に努めてまいります。

〈第1期〉

日時 5月14日(木)～9月22日(金)の毎週火・木・金

〈第2期〉

日時 9月24日(木)～12月18日(金)の毎週火・木・金

入門クラス 10:00～12:00 初級クラス 13:00～15:00

内容 ①日本での就職活動や日常生活に役立つ日本語

テキスト 「みんなの日本語」(スリーエーネットワーク)

②日本での働き方や法律の講義、面接の受け方、履歴書の書き方等(就労講座3回)

受講料 無料

受講者 入門クラス2クラス(定員25名/クラス) 初級クラス2クラス(定員25名/クラス)

会場 TIA

日本語教室

お知り合いの外国人市民の方にお知らせ下さい!

●TIA日本語講座

内 容) 有資格者による日本語指導
日 時) 10月17日～3月20日 毎週土曜日 午前9時半～12時
受講料) 10,000円/期 (テキスト代別)
レベル) 入門～初級 定員) 各クラス15人程度
申込み) 9月26日 (土) 午前10時より直接TIAにて、先着順
※申込みの混雑が予想されるため、9月26日以降は電話にて
申込み状況を必ずご確認ください。

●日本語サロン

内 容) TIAボランティアグループによる受講者のレベルに応じた授業
日 時) 10月7日～3月17日 (予定) 毎週水曜日 午前10時～12時
受講料) 1,000円/期 (コピー代として)
レベル) 入門～上級クラス
申込み) 10月7日 (水) 午前10時より直接TIAにて
その他) 小さい子どもさんと一緒でも可

●Alpha日本語教室

内 容) TIAボランティアグループによる受講者のレベルに応じた授業 (今期は開講中につき申込みできません)
日 時) 9月13日～12月13日 毎週日曜日 午前10時半～12時半
受講料) 1,500円/期 (テキスト代別)
レベル) 入門～上級クラス
申込み) 次期は2010年1月17日午前10時半より直接TIAにて

●日本語教室はじめのいっぽ

日本語教室の経験のあるボランティア募集中
日 時) 毎週日曜日午後3時～5時活動中
興味のある方はTIAまでご連絡ください。

TIA主催事業

●災害サポートボランティア養成講座

内 容) 災害時、通訳や翻訳といった語学サポートをする“災害サポートボランティア”養成講座 (全3回) を開講します。【第1回】豊田市に住む外国人と豊田市の災害の特徴について概要説明/災害図上訓練 (ワークショップ) 【第2回】講演「災害時のボランティア活動ー外国人住民支援」【第3回】災害時に必要な通訳・翻訳の実践訓練
日 時) 第1回 10月24日、第2回 10月31日 第3回 11月21日 いずれも土曜日午後1時半～4時 (予定)
対 象) 日本語と外国語でコミュニケーションができ、講座終了後“豊田市外国人災害サポートボランティア”に登録していただける、18歳以上の方
定 員) 30名
申 込) TIAまでご連絡ください。

●ホストファミリー募集!

桜花学園大学留学生 (韓国籍) のホストファミリーを募集します。
受入期間) 11月14日 (土) ～15日 (日) の1泊2日
募集家庭) 先着5家庭 (男性3人、女性2人) (予定)
申 込) 10月6日 (火) 午前10時より豊田市国際交流協会 (TEL: 0565-33-5931)
*申込みにはTIAボランティア登録 (500円) が必要です。

ナショナルデー

日曜日 自国の文化を紹介、各国の方と交流するTIAナショナルデーを開催しています。自国をご紹介していただける方も募集中です!
時 間) 午後2時～3時
参加費) 無料
今後の予定) 10月4日: タンザニア、11月8日: フランス

外国語講座

※下記申込みについては専用電話 (37-0400) にて受け付けます。

	回数	日 時	定員	講 師	受講料 (テキスト別)	申込み
中国語入門	12回	10/8-12/24 毎週木曜日 13:30-15:30	20名	水野 艾	6,000円 テキスト代 2,000円	募集中 ※既に定員に達している場合があります。電話にてご確認ください。
ポルトガル語入門	10回	10/8-12/17 毎週木曜日 18:30-20:00	20名	白倉カルラ	4,500円	
ドイツ語入門	8回	10/3-11/21 毎週土曜日 17:00-19:00	20名	フランク・シェーファー	4,000円	
ハンガル語入門	16回	12/4-3/26 毎週金曜日 (1/1を除く) 19:00-20:30	20名	金 清美	7,200円	11/5 (木) am10:00から

TIAボランティアグループから

●日本文化紹介グループ…外国人の方へお茶・生け花・習字・折り紙・着物・絵手紙の体験クラスを行なっています。
お知り合いの外国人の方へぜひご紹介下さい。

クラス	料 金 (1回)	クラス	料 金 (1回)
茶 道	300円	折り紙	100円
生け花	1,000円 (前払い)	着 物	200円
習 字	100円	絵手紙	50円

申込み) TIA事務局で申込用紙をご用意しています。

●オープンハート

タンザニアの子どもたちの環境と文化に触れて考える国際貢献
～聞いて、体験して、タンザニアを知ろう!～

日 時) 10月4日 (日)
①マンダジづくり 12:30～13:50
②ナショナルデー「タンザニア」 14:00～14:20
③ティンガティンガ体験 14:30～16:30 (2時間程度)
場 所) ①キラ☆とよた (とよた男女共同参画センター) 調理実習室、②③とよたグローバルスクエア
定 員) ①小学生以上対象 (小学生は保護者同伴のこと) で先着10人 ②無し ③先着30人
参加費) ①材料費200円 ②無料 ③材料費500円
内 容) タンザニアのお菓子「マンダジ」づくり、タンザニア出身アーティストによる色彩豊かな絵画「ティンガティンガ」体験をはじめ、タンザニアについての理解と友好を深め、より身近に国際貢献を考える
持ち物) お茶が飲めるカップ
その他) 家で眠っている未使用の文房具があれば当日お持ち下さい。国際貢献としてタンザニアに送ります。
申込み) ②不要、①③は募集中 (※定員に達している場合がありますので、電話にてご確認ください)

10月1日の「国際の日」制定を記念して開催される さまざまな事業をご紹介します

①記念講演「みんな地球に生きるひと～今、わたしたちができること～」

歌手・エッセイスト・教育学博士であるアグネス・チャンさんを講師に迎え、世界の現状に目を向けることの大切さと、地球規模の課題解決に向けて私たちは何ができるのかをともに考えてみましょう。

- 日 時 10月1日(木) 午前11時～12時半
- 場 所 とよたグローバルスクエア
- 定 員 先着250名
- 参加費 無料
- 申込み 募集中(※定員に達している場合がありますので、電話にてご確認ください。)
- 市民活動紹介パネル展を10月1日(木) から4日(日) まで同時開催



②記念給食と“おいしいカード”の配布

10月1日(木) 豊田市内小・中・特別支援学校において世界の料理が給食で出されます。その際、“おいしい!” が世界の言葉で書かれた“おいしい!カード”を児童生徒に配布します。

③優待制度

2009年9月1日から2010年3月31日までの間、豊田市内及び近郊のレストランやお店、公共施設などで、割引が受けられたりイベントの招待券が当たる優待制度がご利用いただけます。TIAホームページや国際の日案内チラシに掲載の優待券を持って各お店へ。詳細はTIAのホームページをご覧ください。(http://www.tia.toyota.aichi.jp/)

④JICA海外ボランティア説明会

JICA主催の海外ボランティア事業(青年海外協力隊・シニア及び日系社会ボランティア)の紹介と募集のための説明会を開催します。どなたでも参加でき、当日はボランティア経験者と直接交流することができます。

- 日 時 10月3日(土) 午後2時～4時
- 場 所 とよたグローバルスクエア

⑤ビバ・ブラジルデー2009

日伯交流100周年記念の2008年6月に開催され、日本とブラジルの文化や人の相互理解に貢献したビバ・ブラジルデーが今年も開催されます。ブラジルを始め世界各国の紹介イベントやステージでのパフォーマンスや飲食が楽しめます。

- 日 時 10月3日(土) 午前10時～午後4時
- 場 所 豊田スタジアム
- 主 催 豊田日伯協会

⑥タンザニアの子どもたちの環境と文化に触れて考える国際貢献講座

昨年大好評だったタンザニアのモダンアート「ティンガティンガ」の体験とタンザニアの紹介。今年はタンザニアの伝統菓子「マンダジ」作りも体験できます。また、タンザニアの子どもたちに送る未使用の文房具の寄付も受け付けています。

- 日 時 10月4日(日) 午後12時半～4時半
 - 場 所 とよたグローバルスクエアほか
- ※詳細はP.2のインフォメーションをご覧ください。

⑦中国雑技と文化交流のつどい

2010年開催の上海万博に先駆けて中国文化に触れてみませんか?中国民国芸術団による雑技、京劇、独唱をお楽しみください。財団法人あすて、及び同登録グループ“華豊の友”主催。

- 日 時 10月4日(日) 午後2時～5時
 - 場 所 カバハウス(丸山町)5階ホール
 - チケット 1,500円(全自由席)
- チケット販売など詳細は(財)あすてまで。Tel:0565-52-0362 URL:http://www.aste-toyota.jp

⑧あいちワールド・フレンドシップフェスタ

県民の国際理解促進のため、愛・地球博フレンドシップ相手国の生活・文化等を紹介すると同時にその国の生物多様性について紹介するイベント。

- 日 時 10月10日(土)、11日(日) 午前10時から午後4時
- 場 所 愛・地球博記念公園
- 主 催 愛知県(COP10支援実行委員会のCOP10、1年前イベントと連携して実施)

(構成/斎藤浩美)



中国語の新しい相談員さんをご紹介します

(水・木・金・日曜日勤務)

はじめまして、鬼頭暁敏と申します。私は12年前留学にて来日しました。日本語を勉強し、そして経済学を学んできました。今までは数字との関わりが多い仕事に就いてきましたが、今年の6月より縁がありました、TIAの中国語相談員を務めさせて頂いております。私も経験しましたが、他国での生活は言葉の壁や習慣等、不安になる事が多々あると思います。そういった方々の手助けになり、皆様には日本国と豊田市の素晴らし所をもっと知って頂く為、日々努力をして、TIAに貢献したいと思っております。皆様どんな事でもお気軽にご相談の程、宜しくお願い致します。

エスニック探検隊 ロシータ。

～メキシコで30年暮らした祖母から受け継いだ家庭料理を皆様へ～

メキシコ料理レストラン 豊田市平芝町7-25-14 TEL:0565-42-2250
営業時間 ランチタイム/AM11:30~PM2:00(平日) ディナータイム/PM5:00~PM9:00
定休日 火曜日 駐車場 10台

住宅街の中の可愛らしいお店。そんな印象をうけるのが6月にオープンした本格メキシコ料理レストラン「ロシータ。」だ。福岡に創業60年の本家があり、三世代にわたるファンや有名人も数多く訪れているというお店の姉妹店。

店名の「ロシータ。」は初代のおばあちゃんの名前「ローサ」の愛称。戦前メキシコに30年間移住していたロシータおばあちゃん直伝の料理は「すべて手作りのメキシコの家庭の味です」とオーナーの木野さん。

ランチではタコスとアルボンデガスのセット(1,300円)が楽しめる。「アルボンデガス」は日本語で肉団子を意味するトマトベースのスープ。ほろっとくずれる肉団子やマカロニがマッチして

いて思わず笑顔になる。辛いものがお好みなら樽に一年以上漬けた自慢のハラペーニョを加えるとさらに味に深みもでる。

ディナーならタコス、エンチラーダ、カルネ・デ・プエルコの3つの代表的なメキシコ料理が一度に味わえる「ロシータコンビ(1,800円)」がおすすめだ。チーズなど入ったトルティーヤを柔らかく煮込んだ料理「エ



手前/ロシータコンビ(1,800円)
右奥/Aコンビ(1,700円)



ンチラーダ」や日本語で豚肉を意味する「カルネ・デ・プエルコ」をトルティーヤの皮に包んで食べる。豆好きならピントビーンズという大粒の豆を使った「チレ・コン・カルネ」が味わえる「Aコンビ(1,700円)」もいい。岩塩の上にレモンを絞って飲むメキシコの代表的なビール「テカデ」とあわせて試してみしてほしい。

「料理自体がはじめてから辛い物はないのでどなたでも楽しめますよ」とオーナーの木野さん。食を通じた身近な国際交流。あなたもぜひ挑戦してみてください！
(構成/広瀬誠)



TIAボランティア登録のお願い

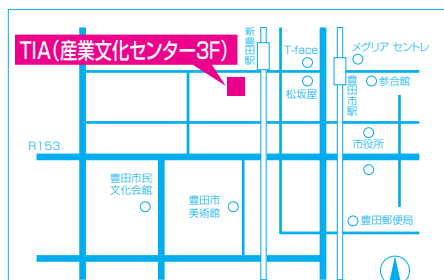
TIAではボランティアとして活動する方には、ボランティア登録をお願いしています。

- 登録期間 4月から2010年3月末まで(1年間)
- 登録手続 新規の方は登録用紙に記入の上、年間登録料500円を添えてTIAまでお持ち下さい。更新の方は毎年4月に同様に更新手続きをお願いします。
- ネームカード 今年のネームカードはクリーム色です。TIAボランティアとして活動中は登録時にお渡しするネームカードを携帯下さい。

詳細はTIA事務局までお問合せ下さい。

編集後記

TIAで働き始めて早5年。周りの人に助けられて過ごした5年間の海外での思い出も色褪せつつある。恩返しどころか、ここでも助けられている気がしてならない。長引く不況下で様々な事情や悩みを抱えつつも明るく前向きに頑張っている人達に励まされる。TIAに来ると元気になると言われるのが私の当面の目標。(塚)



2009年10月1日発行(3,000部季刊)
編集・発行 財団法人豊田市国際交流協会(TIA)
〒471-0034 豊田市小坂本町1-25 豊田産業文化センター3F
TEL(0565)33-5931 FAX(0565)33-5950
E-mail:tia@hm.aitai.ne.jp<月曜休(ただし祝日は開館)>
<ホームページ> http://www.tia.toyota.aichi.jp/